

02

Makoto Iino

Rinnosuke Kusunagi

your name.

A movie poster for the anime film 'Your Name.' The central figure is a young man with dark hair and green eyes, wearing a dark jacket, looking forward with a surprised expression. To his left, a young woman with short brown hair is partially visible, looking towards him. In the background, another young man with brown hair and a red cap is visible. The scene is set in a crowded train station with blurred figures and lights, creating a sense of motion and depth. The title 'your name.' is written in a white, lowercase, serif font across the middle of the image.





YES
グ

YES
OUTED
グ

SHIRO
CYBERT
チキッ

CHINA
チン

SHIRO
CYBERT
チン

your name.

Character design:
Makoto Shinkai

Art:
Ranmaru Kotone

fourth
episode

your name.

your name.

Contents

Fourth Episode 001

Fifth Episode 051

Sixth Episode 109

makoto shinkai
ramona kotono

02

Although Taki and Mitsuha were bewildered that they were repeatedly swapping between each other's bodies and lives, little by little they accepted the reality. They coped with the situation as best they could, sometimes squabbling through notes they left for each other, sometimes enjoying the other's life.

However, just when they'd grown comfortable around each other, the switching abruptly stopped.

A meeting between a girl and boy who'd never meet. The gears of fate begin to move.

One day, she dreamed she had become a boy.
An unfamiliar room, friends she didn't know, and the streets of Tokyo opened out before her.

Although Mitsuha was bewildered, she'd wanted a life in the city more than anything in the world, and she enjoyed it to the full.

Meanwhile, Taki, a high school boy who lived in Tokyo, was also having strange dreams. He'd become a high school girl in a town he'd never been to before, deep in the mountains.

The mysterious dreams happened again and again. They were also clearly missing memories and time. At last the two of them caught on:

"We're switching!"

Previously...

Japan. The country eagerly anticipated the arrival of Comet Tiamat, which would be visible for the first time in a thousand years.

Mitsuha, a high school girl living in a rare town deep in the mountains, found herself feeling down most of the time.

The cause: her father's mayoral campaign and the ancient customs of her family's shrine.

Because the town was small and cramped, and because she was old enough to be painfully conscious of the eyes of those around her, her longing for the big city grew and grew.

"Make me a hot guy in Tokyo in my next life, please!!!"

DON'T YOU
REMEMBER
ME?

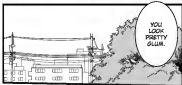
HEY...
— KUN...

your name.



your name.





YOU
LOOK
PRETTY
SLUR.



WHAT'S
UP?



TEIKASA
TAKAGI.



YOU'RE WHAT? YOU HAVEN'T BEEN YOUR CUTE SELF LATELY, YOU KNOW.

NOTHING. SOMETHING ANNOYING IS OVER, AND I'M FEELING BETTER. THAT'S ALL.



IT WAS LIKE, "WHO'RE YOU, MY GIRL-FRIEND?"

SH-AAA-AAA!

YOU SAID THINGS LIKE, "GOSHIE! I'M LATE! I'M SOOOO SORRY! DID I KEEP YOU WAITING?"



HIHIN?

WHA-DAKA, REAR, "CUTE SELF?"

HE WAS CUTE OFF AND ON UNTIL A BIT AGO. WASN'T HE?

YEAH.



WIDENING
SEQUENCE

AND DON'T LOOK AT ME LIKE THAT!

DON'T BRAG ABOUT ME!!

WAAAAA!

NEVER! THAT IS NEVER GOING TO HAPPEN, EVER!



I CAN'T
GET
AHOLD
OF HER
EITHER.

I HAVEN'T
SHIPPED
WITH
MITSURU
EVEN ONCE
SINCE
THEN.



...BUT IT
DOESN'T
MATTER
ANYMORE.



I'M LIVING
MY OWN
LIFE JUST
LIKE I WAS
BEFORE.
THAT'S ALL.
NOTHING'S
CHANGED.





SEE, YOU KNOW THOSE LITTLE STEWED POTATOES YOU MADE BEFORE? WOULD YOU MAKE THOSE AGAIN?

HEH? I CAN'T MAKE STUFF LIKE THAT!



YOU'RE EARLY TODAY.

YEAH, MY BUSINESS TRIP STARTS TOMORROW. WANT SOME DINNER? I COOKED.

SURE, I'LL EAT.



THE DAY YOU VISITED MY OFFICE, YOU SAID IT WAS A THANK-YOU.

WHEN WAS THIS AGAIN?

AH, OHNO, STINGY. SO WHEN YOU SAID IT WAS JUST FOR THAT DAY, YOU MEANT IT.



LISTEN, THOUGH. IF SOMETHING'S BOTHERING YOU, TALK TO ME.



I WAS REALLY TOUGHED, YOU KNOW!

THAT WAS ANTALUHA.









ROOM: THE MOUNTAINS OF TSUKASAMA, JAPAN







FROM: SHIBUYA, AOMI, JOINTED: JKT HUBAND SHINGANEN PLATFOHM





TSUKASHI-KUN TOLD ME, SO I CAME ALONG.

...LIKE SHE SAYS.



WHY ARE YOU HERE, SENPAI?



I ASKED YOU TO COVER MY SHIFT AT WORK, REMEMBER?

OH, THAT'S...



YOU'RE GOING TO SEE A FRIEND YOU MET ONLINE, RIGHT, TAKI-KUN?

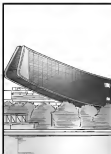


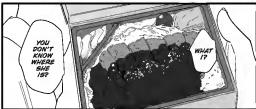
YOU'VE BEEN FUNNY LATELY. I CAME BECAUSE I WAS WORRIED.



And get me a souvenir!

Leave it to me!











A close-up of two characters. On the left, a character with long white hair and a dark cap is eating a dark ice cream cone. On the right, a character with short black hair and glasses is also eating a dark ice cream cone while holding a smartphone. They are both looking towards the right with expressions of surprise or concern.

I TOOK THE
PLUNGE AND
CAME OUT
HERE, BUT...



A wide shot of a group of people in a field. In the foreground, a character with short black hair and glasses is looking towards the group with a shocked expression. In the background, several people are standing in a field with hills and a cloudy sky in the distance. One person is pointing towards the hills.

...IS DOING
ANY OF
THIS REALLY
GONNA HELP
ME FIND
HER?



A landscape view of a field with hills in the background. The sky is cloudy. The field is divided into sections by lines, possibly a road or a field of crops.

AND
ANYWAY...



SHOULD I EMERGENCY EXIT? I NEED TO GO.





...WHAT
SHOULD
I SAY TO
HER?



WHAT
IF?

I
GUESS
IT'S NO
GOOD...



YOU
GUYS
HAVEN'T
DONE A
THING.

WHAT
ABOUT
ALL OUR
HARD
WORK?



STORY: TAKAYAMA RAMEN, A TAKAYAMA SPECIALTY, OPEN





YOU'RE
SURE
THAT'S ALL
RIGHT?

TAKI-
KUN?



IT'S
GETTING
LATE. IF I
HEAD BACK
TO TOKYO
IT MIGHT BE
TIGHT.

MH.
MAYBE.
I CAN
CHECK.

YES,
PLEASE.



...MAYBE
I'M ON THE
WRONG
TRACK.

I
THINK...



I'M
GOING
OUTSIDE
FOR A
SECOND.

TAKI-
KUN...





It has
cafés and
bookstores,
and the
convenience
stores never
close!

It's got
every
thing.

Talk-Inn,
Rocky's
favorite,
can't it?



AW
HA
DAI

SALE PRICE
\$1,000,000
\$1,000,000
\$1,000,000
\$1,000,000

Monday
 PM 6:00
 1990-91
 movie
 today

1994
 1995
 1996
 1997
 1998

...nobody
says
otherwise
to me.





....I've never
really met
you, have I,
Taki-kun?



.....
Once
we started
switching, I
realized that
you didn't
really know
of *www.foo*.

I don't know
how long
we'll keep
switching back
and forth like
this, but...



I was
jealous
of you,
but...





...there's
something
I want to
tell you.

...if we
went...



Toko-kun,
you see, I...





BOOK: KAKUJIMA JOSHUA (2002)



BOOK: WE HAVE DRAFT BLOOD







ITOMORI?
WAIT, ISN'T
THAT...



BUT
IT'S...
YOU
KNOW.

YOU WANT
TO GO TO
ITOMORI?



THE ONE
WHERE THE
COMET...?

ITOMORI
...

© 1999 J. ALL RIGHTS RESERVED. REPRODUCED FROM THE ORIGINAL BY THE AUTHOR.

ALL RIGHTS RESERVED. REPRODUCED FROM THE ORIGINAL BY THE AUTHOR.



THAT
ITOMORI?

WHERE
THE COMET
STRUCK
THREE
YEARS
AGO?



DISASTER
...?



COMET
...?



WE WERE
SWAPPING
UP UNTIL
JUST THE
OTHER DAY.

THAT'S
NOT
EVEN
POSSI-
BLE.

警告
災害文
立入禁止

©1995 J. KAWAKATSU, J. KAWAKATSU
CO. ALL RIGHTS RESERVED. JAPAN
ADDITIONAL COPY



JUST A
LITTLE
WHILE
AGO, I
WAS...

...RIGHT...
HERE...

BARBARA
LOUFT'90







BUT YOU
SAW IT IN
A DREAM,
RIGHT?

YEAH...
BUT
NO.



I KNOW
THIS
PLACE.

THAT
HIGH
SCHOOL,
EVEN.



EVEN
YOU MUST
REMEMBER
THAT.



IT
WAS ALL
OVER THE
NEWS.



THREE
YEARS
AGO...

...FIVE
HUNDRED
PEOPLE
DIED IN
ITOMORI.









EVERY
TRACE
OF HER...
JUST...



...VANISHED.

end of fourth episode

your name.





your name.

fifth
episode







IT WAS
ALL TORN
UP.



IF
YOU'VE GOT
SOMETHIN'
YOU WANT TO
FIND OUT,
TRY LOOKIN'
HERE.



消え



古川図書館
Egukawa City Li



THREE
YEARS AGO
IN OCTOBER,
IT MADE ITS
CLOSEST
APPROACH TO
EARTH.

TIAMAT IS
A COMET WITH A
SOLAR ORBITAL
PERIOD OF 1,200
YEARS.

MOORE: DEAD AND MISSING / METEOR STRUCK: EXPERTS



ON
THAT
DAY...

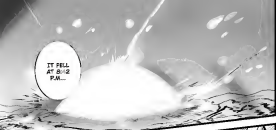
NO ONE
PREDICTED
THAT ITS
NUCLEUS
WOULD SPLIT
AT ITS
PERIGEE.

HALF OF
THE COMET
FRAGMENT
BECAME A
METEOR AND
STRUCK
JAPAN.



IT WAS
RIGHT...
HERE.

...IT SAYS
THEY WERE
HOLDING
THEIR
AUTUMN
FESTIVAL.



IT FELL
AT 8:42
P.M.



...RIGHT
WHERE
PEOPLE HAD
GATHERED
FOR THE
FESTIVAL.

BETWEEN FESTIVAL / EPILOGUE



TAKI-
KUN.
HERE.



FROM ITOMORI GANET DISASTER: LIST AND CATALOG OF VICTIMS



遠峠 善三郎	宮水 四葉	宮水 三葉	宮水 一葉	門戸入 秀一	門戸入 誠二
71	9	17	82	70	63

LEFT (2-82): KAKIHARA; FORTUNAL (28) / KAKIHARA; JATROPHIS (17) / KAKIHARA; JATROPHIS (17)

四 葉	三 葉	0 一
		IS THAT... HERE?

4875333333





SHE
TOLD ME
WE'D...

JUST TWO
OR
THREE
WEEKS
AGO!



DEAD...

SHE...!!



WE'D BE
ABLE TO
SEE THE
COMET.

The comet should be visible
about the time the date en-
I don't wait for tomorrow



I...

I...



I'M
GONNA GO
LOOK!

Comet
Nishida has
split in two,
and countless
shooting stars
are showering
down around
it.

THREE
YEARS
AGO...?







星野 大輔 (Hoshino Daisuke)







NOTICE: PLEASE REMOVE PRODUCTS ONE BY ONE.

CAN ONLY FOR





MACHINED
AND NEWS-
PAPERS
FROM BACK
THER.

HE'S
STILL IN
THE ROOM,
READING
THINGS.

BOOKS THE YELLOW THAT SAW IN A NIGHT CLOTHES



IT'S
LIKE HE'S
READING AT
RANDOM.

READING, BEST IN THE END OF THE COUNTRY



WHAT DO
YOU THINK
ABOUT HIM,
I MEAN.





I LIKED HIM.



TAKI-KUN.
THE WAY
HE'S BEEN
LATELY.

HMM?



HE WAS
TRYING SO
HARD. IT
WAS CUTE.

...BUT
ESPECIALLY
RECENTLY.

HE WAS
ALWAYS
A GOOD
KID...



BUT...

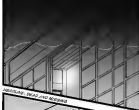
WHAT
HE'S BEEN
SAYING IS
STRANGE.



...TAKO-KUN
MET THAT
GIRL, AND
IT CHANGED
HIM.

IF
NOTHING
ELSE...

...I
THINK
THAT'S
TRUE.



BOOKS (L-AR) THE VILLAGE THAT BURN IN A NIGHT / COMEY DANCE / KINSHIP TOMORROW COMPLETE PHOTOGRAPHIC RECORD



BOOK TOMORROW WITH FINAL SPORTS FESTIVAL





WAS SHE A
GHOST?



OR WAS
IT ALL...

...A
DELUSION?



TSUKASA-
KUN SAYS
HE'S GOING
TO TAKE A
BATH.

Ah...!





BOOK: FORTRESS BELONGS

BOOK: HISTORY OF STORAGE





ABOUT THE VILLAGE THEY BARE IN A NIGHT. ITOMORI

BOOK. AFTERNOON DURING NO ITOMORI

THEY
MADE
BRAIDED
CORDS IN
ITOMORI,
DIDN'T
THEY?



HOW
PRETTY...

LOOK.
SEE?



I
THINK...

OH,
THIS
IS...



...SOMEBODY
GAVE IT TO
ME A LONG
TIME AGO.



IS
THAT ONE
YOU HAVE
A BRAIDED
CORD TOO,
TAKI-KUN?

©2004 PUBLISHED BY SHUEI SHOA INC.



"CORDS ARE
THE FLOW OF
TIME ITSELF."

WHO WAS
That?



HUNT?

I WEAR IT
SOMETIMES
FOR GOOD
LUCK.



WHO
WAS IT
FROM?



...FOR
SOME REASON,
I CAN'T
SEEM TO
REMEMBER
WHAT.



SOME-
BODY...
TOLD ME
SOMETHING
ABOUT
BRAIDED
CORDS
ONCE,
BUT...



MAP: STORMWIND DETACHED MAP, JOEL EDITION













...AND
REUNITE...

THAT'S
REUNITE.

THEY
FIGHT AND
TANGLE...



THE
BRANDED
COMICS WE
MADE ARE
MURDER
TOO.

GRANDMA—

THAT'S
TRUE.



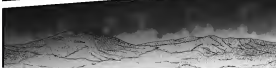
YOU
MUSTN'T
FORGET.

THEY'RE A
REVANCHED
TRADITION.





MAP: TOWNSHIP-DETAILED MAP, 2012 EDITION





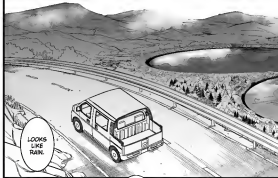
Okudera-se
There's a place
to check, no ma
what. Please go be
to Tokyo ahead of
ear I'll come back
ter.

anks.

Taki



TAKI-
KUN...





...THAT
PICTURE OF
ETOMORI
YOU DREW...

EAT IT
UP TOP.



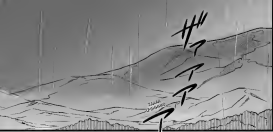
TAKE THAT
ALONG.

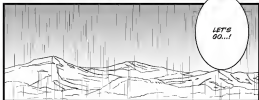


IT WAS
GOOD.

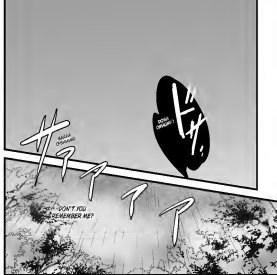
























...IS THE
KUCHIKAMI-
SAKE SHE
LEFT.

カキ





KUCHIKAMI-
SAKE.



WE
BROUGHT
IT HERE.



...IS
AUTUMN'S.

THE ONE
ON THE
RIGHT IS
FUTSUNA'S,
AND THE
ONE ON
THE LEFT...



THREE
YEARS
AGO...



...BECAUSE
THE
METEORITE
FELL
AND SHE
DIED...?

DID IT
STOP...



SO I WAS
SWAPPING
WITH WHO
SHE WENT
BACK
THEN...?

WE WERE
OUT OF
SYNC BY
THREE
YEARS...?





"THE
KUCHIKARI-
SAKE."

"IN ORDER TO
RETURN TO OUR
WORLD, YOU TWO
MUST LEAVE
BEHIND THE THINGS
MOST PRECIOUS
TO YOU."



"MITSUHA,
THAT SAKE IS
HALF OF YOU,
YOU SEE."





FROSTING
AND TANGLING,
SOMETIMES
COMING
UNDONE, THEN
REUNITING...

ALWAYS.



くさくさ

...TAKE
ME TO
HER?



...IT'S TIME
"REALLY"
CAN "COME"
UNDONE,"
THEN...

...JUST
ONCE
MORE...



PLEASE!!

GO!!

GO!!







end of fifth episode

your name.





your name.

THE
FLOW OF
TIME.

PUTTING
ANYTHING
INTO YOUR
BODY.



THEY
ONCE
MORE...

IF
ALL OF
THAT IS
MUSSEL,
THEN...



WITH
HER...

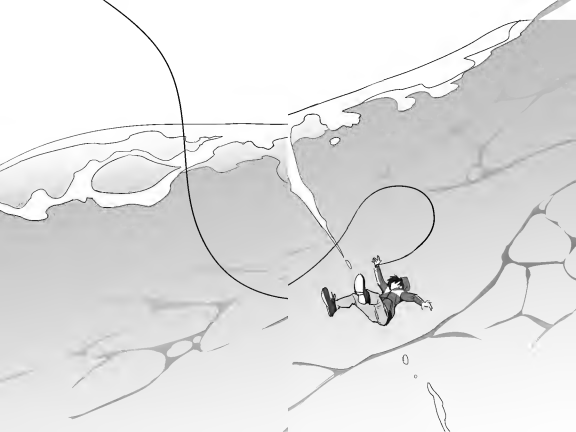
sixth
episode

SHIT











TAN TAN

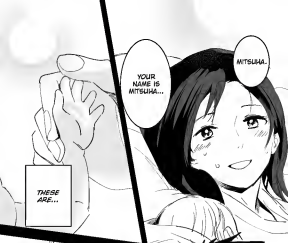
TAN TAN

TAN TAN

WA WA WA WA WA

HEHE

YOU'RE ALMOST THERE.









DEAR...
THANK
YOU.



I'M
SORRY,
FUTABA.

IF THIS PLACE
WEREN'T SO
REMOTE, THERE
WOULD HAVE
BEEN BIGGER
HOSPITALS...

THEY
DON'T EVEN
HAVE PROPER
FACILITIES.
WHAT IS
TOWN HALL
DOING?



ARE
YOU OKAY,
MOM?



OKAY.

YOSHISAKI,
COME
OUTSIDE
WITH ME
FOR A
BIT.



COME
HERE,
MITSUHAU.



THEN
HERE'S A
PRESENT
FOR YOU,
MITSUHAU.



YOUR HAIR'S
GOTTEN
REAL LONG,
HASN'T IT.



I CAN'T
BRAID
CORDS...
YET.
BUT...

THAT'S
GREAT.

I CAN
MAKE
FRIED
SOON-
TOGO

ACH,
LISTEN
I CAN DO
EVERYTHING
BY
MYSELF
NOW.





I'M SORRY,
EVERYONE...







**BITE YOUR
TONGUE!
GET OUT!**



**I STAYED
HERE FOR
PUTABA'S
SAKE!**

**I LOVED
HER, NOT
MIFAMIZU
SHIRINE!**

YOTSUHA.

MITSUHA.



...ALL THE
TIME.

FROM
NOW ON,
YOU'LL
BE WITH
YOUR
GRAN!



ARE THESE
MITSUNA'S...



...MEMORIES...?



Who are you



NO,
WHO ARE
YOU?

WHO
AM I?



DON'T
GET FULL OF
YOURSELF.
YOU DON'T
HAVE A
GIRLFRIEND
EITHER!



MITSU-
HA!







MITSUNA
WENT TO
TOKYO?



GRAN...?
CAN I ASK
A FAVOR?



THAT'S
RIGHT. THE
FESTIVAL...

HELLO?
...OH.
IT'S YOU,
TESSE.

THEY SAY
THE COMET
WILL LOOK
BRIGHTEST
TONIGHT.







MITSUHA...!

AHH...



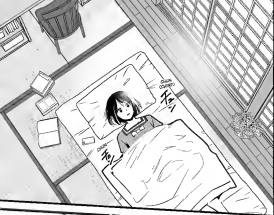


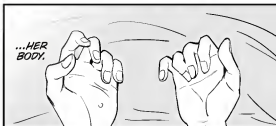
A black and white manga-style illustration. A character is shown from the chest up, wearing a dark, high-collared garment. Their mouth is wide open in a shout, and a large, white, jagged speech bubble or sound effect emanates from it. The background is a dramatic sky with dark, swirling clouds and several bright, diagonal streaks of light or energy. The overall style is dynamic and high-contrast.

MITSUHA!

















SCREEN: COMET TARGET IS FINALLY...



SO
THE COMET'S
CLOSEST
APPROACH IS
TONIGHT.



...OH
MY.

WHAT'S
THIS?
YOU LOOK
SHOCK
UP...



GOOD
MORNIN',
MITSUHA.
YOTSUHA
ALREADY
LEFT.



THERE'S
STILL
TIME!



...YOU
KNOW?



GRAND-
MA...!

YOU
AREN'T
MITSUHA,
ARE YOU?





...I
REMEMBER
HAVIN'
STRANGE
DREAMS
MYSELF.



WHEN I
WAS A
GIRL...

...
REMINDED
ME.

NO, BUT
WATCHIN'
YOU
LATELY...



...THOUGH I
DON'T RECALL
ANYMORE WHO
I WAS IN
THOSE DREAMS.
THAT'S
GONE.

GONE...

THEY
WEREN'T
JUST DREAMS,
IT WAS LIKE
I BECAME
SOMEBODY
ELSE...

HUH
...?!



ME AND
YOUR
MOTHER...

...WE
BOTH HAD
A TIME
LIKE THAT.

TREA-
SURE
THOSE
DREAMS.
WHEN YOU
WAKE...

...SOMEDAY,
THEY'LL
GO.



ALL THE
MIYAMIZUS
DID...?



...WERE
ALL
LEADING
UP TO
TODAY.



MAYBE
THOSE
DREAMS OF
THEIRS...











YEAH.
IT'S GOT
SPEAKERS ALL
OVER TOWN.
REMEMBER?



THE
DISASTER
ALERT
SYSTEM?



HEY!

ス

THAT'S
AWESOME,
TESSE!

OH!
I GET
IT...



SO
WE LOOK
UP THE
FREQUENCY,
AND...



WE
CAN
USE
THAT!



WHAT? OH!
ARE YOU
EMBARRASSED?

DON'T
GET TOO
CLOSE!



BOY, SHADDUP!



になーっ

SPECIAL
GARDING

EEK!



SHING, MICROCOMPUTER CLUB, AMATEUR RADIO, GEOLOGY RESEARCH



WE CAN
SEND THE
EVACUATION
ORDER ALL
OVER TOWN
FROM THE
SCHOOL
BROADCASTING
ROOM.

MAP AREA TO EVACUATE

WE CAN
EVACUATE
PEOPLE HERE,
TO THE
SCHOOL YARD.

THE
SCHOOL IS
OUTSIDE THE
AREA THAT'S
PREDICTED TO
TAKE
DAMAGE.



YOU'RE
IN CHARGE
OF THE
BROADCAST,
SAYA-CHIN.

EEP...

TM...

THAT'S
A FULL-
BLOWN
CRASH!



AND
I'M...

I'M THE
EXPLO-
SIONS
GUY.

YOU'RE
IN THE
BROAD-
CASTING
CLUB.

HAH??



AT LEAST
ONE METEOR
HAS FALLEN
HERE BEFORE,
A THOUSAND
YEARS BACK!

DO YOU KNOW WHERE ITOMORI LAKE CAME FROM?

Lake Itomori

1200年前の湖石湖



DO YOU KNOW WHERE ITOMORI LAKE CAME FROM?

Lake Itomori

1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 2680, 26

1. The first step in the process is to identify the problem or issue that needs to be addressed. This involves gathering information and understanding the context of the problem.

RETURNED

THESE RESULTS WERE OBTAINED USING A STANDARDIZED, VALIDATED, AND RELIABLE MEASURE OF SELF-ESTEEM. THE MEASURE WAS USED IN A PREVIOUS STUDY BY THE RESEARCHER AND WAS FOUND TO BE A VALID AND RELIABLE MEASURE OF SELF-ESTEEM. THE MEASURE WAS USED IN A PREVIOUS STUDY BY THE RESEARCHER AND WAS FOUND TO BE A VALID AND RELIABLE MEASURE OF SELF-ESTEEM.

...A METEORIC LAKE?

IT'S...

...A
METEORIC
LARGET

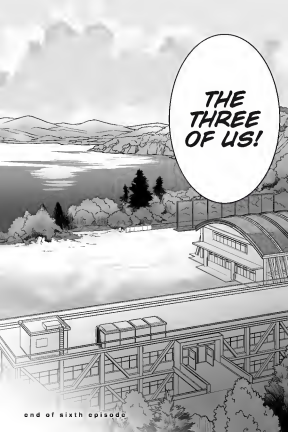
ET-5

2000



THAT'S
WHY IT
WAS
THERE.



A black and white illustration of a landscape. In the foreground, there is a large, multi-story building with a curved roof, possibly a school or a government building, situated on a hill. A river flows in front of the building. In the background, there are mountains and a cloudy sky. A large, white, oval-shaped speech bubble is positioned in the upper right quadrant of the image.

**THE
THREE
OF US!**

end of sixth episode

your name.

02

end

continued in Vol. 03

t r a n s l a t i o n n o t e s

common honorifics

no honorific: Indicates familiarity or closeness; if used without permission or reason, addressing someone in this manner would constitute an insult.

-san: The Japanese equivalent of Mr./Mrs./Miss. If a situation calls for politeness, this is the full-stop honorific.

-sensei: Conveys great respect, may also indicate the social status of the speaker is lower than that of the addressee.

-kun: Used most often when referring to boys, this indicates affection or familiarity. Occasionally used by older men among their peers, but it may also be used by anyone referring to a person of lower standing.

-chan: An affectionate honorific indicating familiarity, used mostly in reference to girls, also used in reference to cute persons or animals of either gender.

-sensei: A suffix used to address upperclassmen or more experienced coworkers.

-sensei: A respectful term for teachers, artists, or high-level professionals.

currency conversion

While conversion rates fluctuate daily, an easy estimate for Japanese Yen conversion is ¥100 to 1 USD.

page 125

The articles pictured on the floor are a Shinto priest's Asanuki (the hat) and shaku (the wand), they're shown to indicate Toshiro leaving the priesthood.

page 160

The full text of the article on Itomon Lake is as follows:

The Origins of Itomon Lake

A Meteoric Lake from 1,200 Years Ago

Meteoric lakes are formed when a meteorite crashes into Earth, forming a crater, which then turns into a lake. Itomon Lake was formed when a meteorite fell approximately 1,200 years ago, leaving a crater that retained its shape, then filled with water, becoming a lake. To humans, 1,200 years seems like quite a long time, but as far as the natural world is concerned, Itomon Lake is relatively new.

Unusually Rare for Japan

On a global scale, meteoric lakes are few and extremely rare, but they are particularly unusual in Japan. Itomon Lake is the only one that has been reported. Given the number of earthquakes Japan experiences, it would be extremely difficult for a crater to maintain its shape, and the existence of Itomon Lake could well be called miraculous.

your name.

Translation: Tyler Engel
Lettering: Abigail Blackman

This book is a work of fiction. Names, characters, places, and incidents are the product of the author's imagination or are used fictionally. Any resemblance to actual events, locales, or persons, living or dead, is coincidental.

YOUR NAME, Vol. 2

©Ranmaru Kobori 2016

©2016 TOHO CO., LTD. / CoMix Wave Films Inc. / KADOKAWA CORPORATION / East Japan Marketing & Communications, Inc. / AMUSE INC. / voque ting co., ltd. / Lawson HMV Entertainment, Inc.
First published in Japan in 2016 by KADOKAWA CORPORATION, Tokyo. English translation rights arranged with KADOKAWA CORPORATION, Tokyo through TUTTLE-MORI AGENCY, INC., Tokyo.

English translation © 2017 by Yen Press, LLC

Yen Press, LLC supports the right to free expression and the value of copyright. The purpose of copyright is to encourage writers and artists to produce the creative works that enrich our culture.

The scanning, uploading, and distribution of this book without permission is a theft of the author's intellectual property. If you would like permission to use material from the book (other than for review purposes), please contact the publisher. Thank you for your support of the author's rights.

Yen Press
1290 Avenue of the Americas
New York, NY 10004

Visit us at yepress.com
facebook.com/yepress
twitter.com/yepress
yepress.tumblr.com
instagram.com/yepress

First Yen Press Edition: November 2017

Yen Press is an imprint of Yen Press, LLC.
The Yen Press name and logo are trademarks of Yen Press, LLC.

The publisher is not responsible for websites (or their content) that are not owned by the publisher.

Library of Congress Control Number 2017504009

ISBNs: 978-0-316-41288-9 (paperback)
978-0-316-32112-3 (ebook)

10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

BVC

Printed in the United States of America